

# Vestavěná trouba

NÁVOD K OBSLUZE

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*

**POB 769 AX**  
**POB 769 AB**

**Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.**

Tento návod k obsluze obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny týkající se provozu a údržby vašeho spotřebiče.

Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro jeho budoucí použití.

**Vážený zákazníku,**

**děkujeme, že jste si zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.**

# OBSAH

<b>1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....</b>	<b>2</b>
1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny .....	2
1.2 Varování týkající se instalace .....	4
1.3 V průběhu používání .....	5
1.4 V průběhu čištění a údržby .....	6
<b>2. PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU A JEHO FUNKCÍ .....</b>	<b>8</b>
2.1 Zamýšlené použití .....	8
2.2 Představení výrobku .....	9
<b>3. INSTALACE A MONTÁŽ .....</b>	<b>16</b>
3.1 Instalace .....	17
3.2 Počáteční čištění .....	17
<b>4. POUŽITÍ TROUBY .....</b>	<b>18</b>
4.1 Chladicí ventilátor .....	18
4.2 Ovládací panel (*) .....	18
4.3 Použití vyskakovacího ovladače (*) .....	22
4.4 Čištění drátěných polic .....	23
4.5 Montáž teleskopických kolejniček .....	23
4.6 Osvětlení trouby .....	24
4.7 Vypnutí trouby .....	24
<b>5. TIPY TÝKAJÍCÍ SE PEČENÍ .....</b>	<b>25</b>
5.1 Všeobecné informace o pečení .....	25
5.2 Tabulka pečení .....	25
<b>6. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ .....</b>	<b>26</b>
6.1 Všeobecné informace o čištění .....	26
6.2 Čištění povrchů z nerezavějící oceli .....	26
6.3 Čištění smaltovaných povrchů .....	26
6.4 Čištění katalytických povrchů (*) .....	27
6.5 Čištění plastových dílů a lakovaných povrchů .....	27
6.6 Čištění ovládacího panelu .....	27
6.7 Demontáž a čištění dvířek trouby .....	28
6.8 Demontáž a čištění skleněné výplně dvířek .....	29
6.9 Výměna žárovky osvětlení .....	30
<b>7. POKUD TROUBA NEFUNGUJE .....</b>	<b>30</b>
<b>8. INFORMAČNÍ LIST .....</b>	<b>31</b>

## 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte všechny pokyny a v případě potřeby je uschovejte na vhodném místě.
- Tento návod byl připraven pro více než jeden model, a proto váš spotřebič nemusí obsahovat některé z funkcí nebo příslušenství, které jsou v něm popsány. Z tohoto důvodu je důležité při čtení tohoto návodu k obsluze věnovat zvláštní pozornost všem obrázkům "(\*)".

### 1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Během používání se spotřebič stává horkým. Pozornost by měla být věnována tomu, aby se zabránilo dotyku topných článků uvnitř trouby

**⚠ VÝSTRAHA:** Spotřebič a jeho přístupné části se při používání stávají horkými. Pozornost by se měla věnovat tomu, aby se zabránilo dotyku topných článků. Musí se zabránit v přístupu dětem mladším 8 let, nejsou-li trvale pod dozorem. Nepoužívejte hrubé abrazivní čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky pro čištění skel dvířek trouby, protože mohou poškrábat povrch, což může mít za následek rozbití skla.

Používejte pouze teplotní sondu doporučenou pro tuto troubu.

**⚠ VÝSTRAHA:** Zajistěte, aby byl spotřebič před výměnou žárovky vypnut, aby se zabránilo možnosti úrazu elektrickým proudem.

**⚠ ⚠** Aby jste předešli možnému úrazu elektrickým proudem, před výměnou žárovky osvětlení trouby se ujistěte, zda je spotřebič vypnutý.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Přístupné části mohou být během pečení a grilování horké. Během provozu držte malé děti co nejdále od spotřebiče.

- Váš spotřebič je vyroben v souladu se všemi platnými místními a mezinárodními normami a předpisy.
- Údržbářské a opravárenské práce by měli provádět pouze autorizovaní servisní technici. Instalaci a opravy prováděné neoprávněnými technikami mohou představovat nebezpečí. V žádném případě neměňte ani neupravujte technické parametry spotřebiče. Nevhodné ochranné kryty trouby mohou způsobit nehodu.
- Před připojením spotřebiče se ujistěte, zda se shodují podmínky v místní distribuční síti (druh plynu a tlak plynu nebo elektrické napětí a frekvence) a technické parametry spotřebiče. Technické parametry spotřebiče jsou uvedeny na štítku.


**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič je určen pouze k přípravě potravin a je určen výhradně pro použití v domácnosti. Nesmí být používán k jinému účelu, ani na žádné jiné použití, například pro použití mimo domácnosti, pro použití v komerčním prostředí nebo na vytápění místnosti.

- Na zvedání a přemísťování spotřebiče nepoužívejte rukojeť dvířek trouby.
- Na zajištění vaší bezpečnosti byla přijata všechna možná opatření. Protože sklo dvířek může prasknout, při jeho čištění je třeba postupovat opatrně, abyste jej nepoškrábali. Vyvarujte se úderům nebo nárazu na sklo pomocí příslušenství.
- Ujistěte se, zda se napájecí kabel během instalace nezachytil nebo nepoškodil. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Nedovolte dětem lézt na dvířka trouby, ani si na ně sedat během jejich otevření.
- Udržujte děti a domácí zvířata co nejdále od spotřebiče.

## **1.2 Varování týkající se instalace**

- Nepoužívejte spotřebič předtím, než je zcela nainstalován.
- Spotřebič musí být nainstalován autorizovaným technikem.
- Výrobce neodpovídá za žádné škody, které by mohly být způsobeny nesprávným umístěním a instalací neoprávněnými osobami.
- Při vybalení spotřebiče se ujistěte, zda nebyl v průběhu přepravy poškozen. V případě jakékoliv poruchy spotřebič nepoužívejte a okamžitě kontaktujte kvalifikovaného servisního zástupce. Materiály použité při balení (nylon, sešíváčky, polystyren atd.) mohou být škodlivé pro děti a měly by se ihned sesbírat a odstranit.
- Chraňte svůj spotřebič před vnějšími vlivy. nevystavujte jej působení slunce, deště, sněhu, prachu či nadměrné vlhkosti.
- Všechny materiály (např. skříňky) kolem spotřebiče musí být schopné odolat minimální teplotě 100 °C.
- Spotřebič nesmí být nainstalován za dekorativními dvířky, aby nedocházelo k přehřátí.

### 1.3 V průběhu používání

- Při prvním použití trouby můžete zaznamenat mírný zápach. Je to zcela normální a je to způsobeno izolačními materiály na topných prvcích. Doporučujeme vám, abyste před prvním použitím, nechali prázdnou troubu nastavenou na maximální teplotu v trvání 45 minut. Ujistěte se, zda prostředí, ve kterém je spotřebič nainstalován, je dobře větrané.
  - Buďte opatrní při otevírání dvířek trouby v průběhu nebo po pečení. Horká pára z trouby může způsobit popáleniny.
  - V průběhu provozu spotřebiče nedávejte do něj ani do jeho blízkosti hořlavé ani výbušné materiály.
  - Na vyjímání a vkládání pokrmu do trouby vždy používejte kuchyňské rukavice.
  - Za žádných okolností nesmí být trouba potažena hliníkovou fólií, protože by mohlo dojít k jejímu přehřátí.
  - V průběhu pečení neumísťujte nádobí nebo pečicí plechy přímo na dno trouby. Dno trouby je velmi horké a může dojít k poškození produktu.
-  V průběhu pečení tuhých nebo tekutých olejů nenechávejte troubu bez dozoru. Při extrémním zahřátí by se mohly vznítit. Nikdy nelijte vodu do ohně způsobeného olejem, ale vypněte troubu a zakryjte pánev víkem nebo protipožární příkrývkou.
- Pokud nebudete spotřebič používat delší dobu, vypněte hlavní vypínač.
  - Zajistěte, aby byly otočné ovladače spotřebiče vždy v poloze „0“ (zastavení), když je nepoužíváte.
  - Plechy se při vytažení sklopí. Při jejich vyjmutí dávejte pozor na to, aby nedošlo k rozlití nebo vypadnutí horkého pokrmu.
  - Když jsou dvířka trouby otevřená, nic na ně neumísťujte. Mohlo by dojít k nevyvážení trouby nebo poškození dvířek trouby.

- Na spotřebič ani na jeho rukojeť nevěste ručníky, utěrky ani části oblečení.

#### **1.4 V průběhu čištění a údržby**


- Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou se ujistěte, zda je váš spotřebič vypnutý.
- Při čištění ovládacího panelu nesundávejte ovládací prvky.
- Z důvodu zachování účinnosti a bezpečnosti vašeho spotřebiče, doporučujeme, abyste vždy používali originální náhradní díly a v případě potřeby zavolali zaměstnance autorizovaného servisního střediska.

#### **Prohlášení o shodě CE**



Prohlašujeme, že naše výrobky splňují příslušné evropské směrnice, rozhodnutí a nařízení a požadavky uvedené ve stanovených normách.

Tento spotřebič byl navržen pro použití výhradně při domácím vaření. Jakékoliv jiné použití (jako je například vytápění místnosti) je nevhodné a nebezpečné.

 Tento návod k obsluze platí pro několik modelů. Můžete si všimnout rozdílů mezi těmito pokyny a vaším modelem.



## Likvidace starého spotřebiče



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Namísto toho by se měl odevzdat na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které byt mohly být způsobeny nesprávným zacházením při likvidaci tohoto výrobku.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě, od společnosti na likvidaci domovního odpadu, nebo od prodejce, od kterého jste tento výrobek zakoupili.

## 2. PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU A JEHO FUNKCÍ

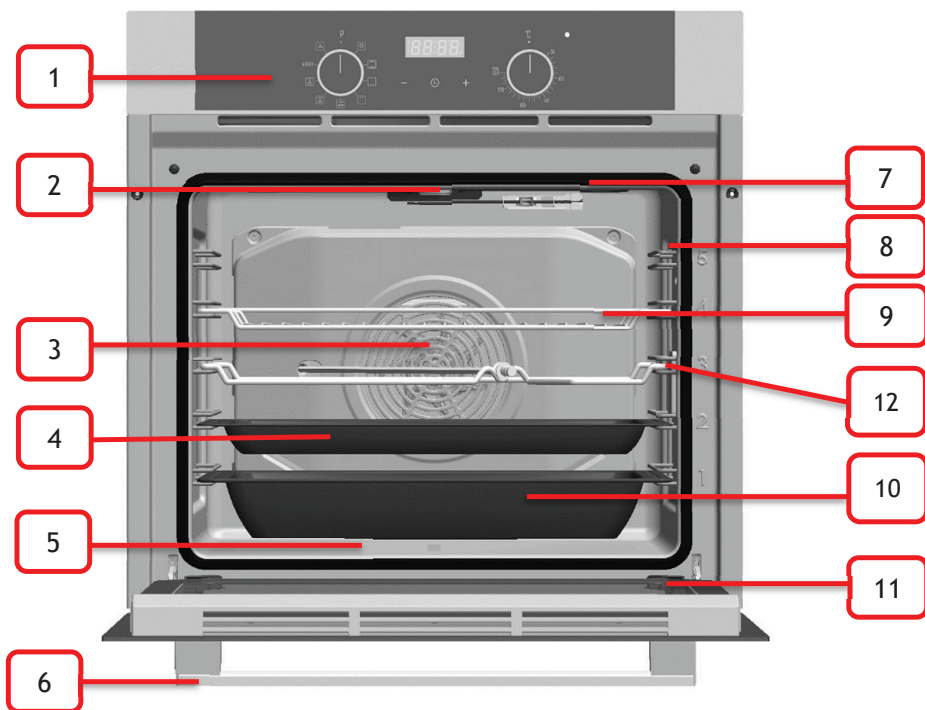
### 2.1 Zamýšlené použití

Výrobek je určen pouze pro domácí použití. Nelze jej použít ke komerčním účelům.

- Výrobek lze použít pouze pro vaření v kuchyních. Nelze jej použít pro účely, jako je vytápění místnosti.
- Troubu lze použít k rozmrazování, pečení, opékání nebo grilování pokrmů.
- Tento výrobek by se neměl používat k sušení ručníků nebo oděvů, topných desek atd.
- Výrobek má životnost 10 let. Toto je období dostupnosti náhradních dílů výrobce.

















## 2.2 Představení výrobku

### 2.2.1 Jednotlivé části spotřebiče

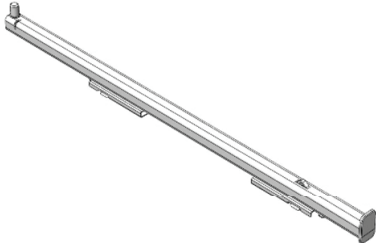
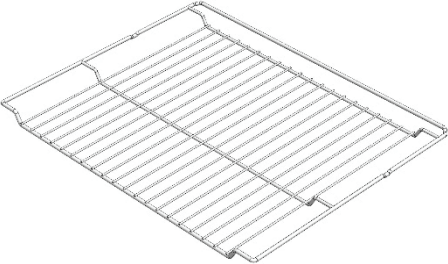

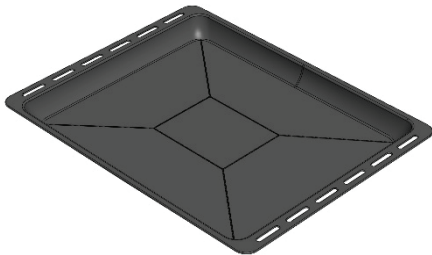


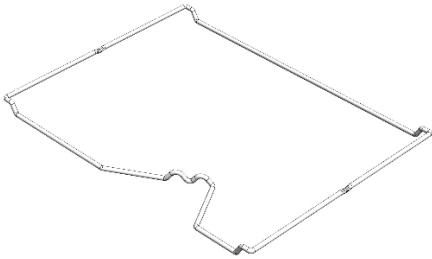
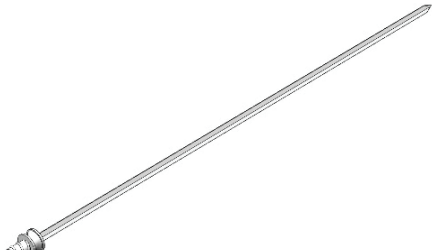
1. Ovládací panel (\*)
2. Osvětlení (\*)
3. Motor ventilátoru (za krytem) (\*)
4. Standardní plech
5. Spodní topné těleso (za krytem) (\*)
6. Rukojeť
7. Horní topné těleso (\*)
8. Drátěné police (\*)
9. Drátěný rošt
10. Hluboký plech (\*)
11. Kryt
12. Rošt a rožeň na grilování kuřat (\*)

## 2.2.2 Provozní funkce spotřebiče

Symbol funkce	Popis funkce
	Spodní ohřev (*)
	Horní ohřev (*)
	Spodní a horní ohřev (*)
	Osvětlení (*)
	Ventilátor (*)
	Turbo ohřev a ventilátor (*)
	Ohřev vnitřního grilu (*)
	Ohřev vnějšího grilu (*)
	Spodní, horní a horkovzdušný ohřev (*)
	Spodní ohřev a ventilátor (*)
	Horní ohřev a ventilátor (*)
	Gril a ventilátor (*)
	Ventilátor a osvětlení (*)
	Režim AIRFRY(*)
	Rožení (*)
	Turbo a spodní ohřev (*)

## 2.2.3 Příslušenství spotřebiče (\*)

 A long, narrow, silver-colored telescopic track component with a small protrusion at one end and a recessed area at the other.	Teleskopická kolejnička (*)
 A rectangular wire mesh tray with a grid pattern and raised edges.	Drátěný rošt
 A dark gray, deep, square-shaped tray with a central recessed area and raised edges.	Hluboký plech (*)
 A dark gray, shallow, square-shaped tray with a central recessed area and raised edges.	Standardní plech

	<p>Rošt na rožeň (*)</p>
	<p>Rožeň (*)</p>

## Použití příslušenství

### Úrovně na pečení

- Trouba má 5 úrovní varného prostoru. Pořadí úrovní regálů je podle pořadí a čísel na předním rámu.

**Modely s drátěnými policemi**

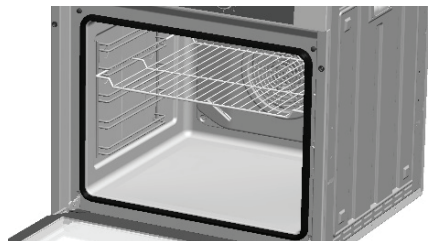


**Modely bez drátěných polic**

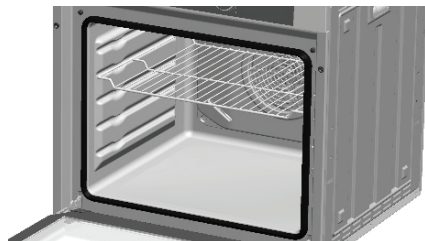


5  
4  
3  
2  
1

**Modely s drátěnými policemi**

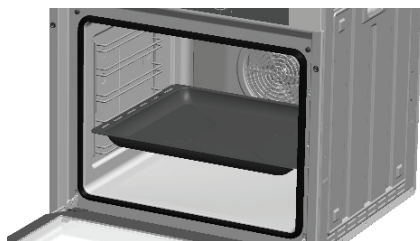


**Modely bez drátěných polic**

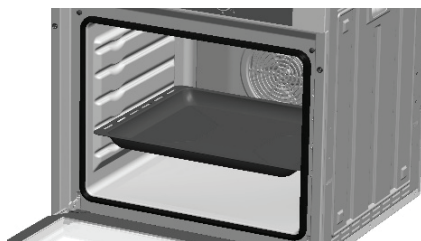


- U modelů s drátěnými policemi a bez nich by měl být gril umístěn tak, jak je znázorněno na obrázcích výše. Kovový rošt má směr a měl by být umístěn na požadovanou polici otevřenou stranou grilu směrem k přední části trouby.

### Modely s drátěnými policemi

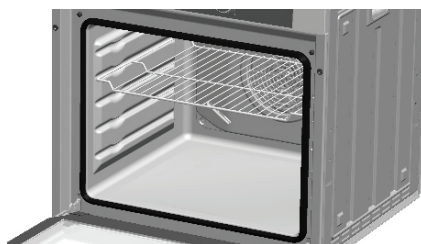
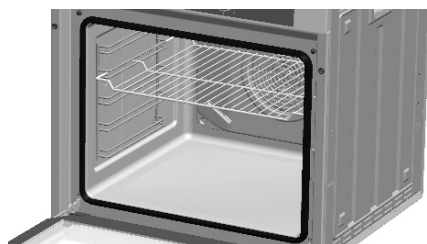


### Modely bez drátěných polic



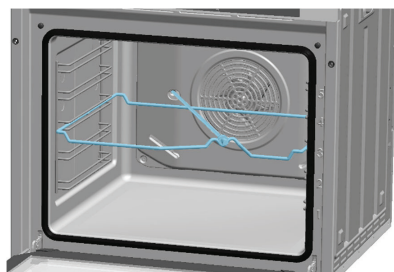
- Hluboký a standardní plech by měl být umístěn tak, jak je znázorněno na obrázcích výše. Plech nemá žádnou orientaci a lze jej položit na formu nebo kovový rošt určený k jeho uchycení.

### Správné umístění plechu a kovového roštu na teleskopických kolejničkách



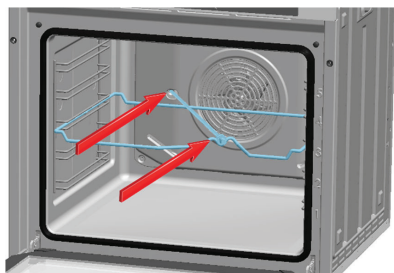
- Díky teleskopickým kolejničkám lze plechy nebo kovový rošt snadno namontovat a vyjmout. Plech a kovový rošt by měly být umístěny na teleskopických kolejničkách, jak je znázorněno na obrázcích výše.

### Použití grilovacího roštu a rožně



Umístěte rošt na grilování na třetí úroveň, jak je znázorněno na obrázku.





Po nasazení kuřete na rožně položte zahrocenou část rožně na označené místo.

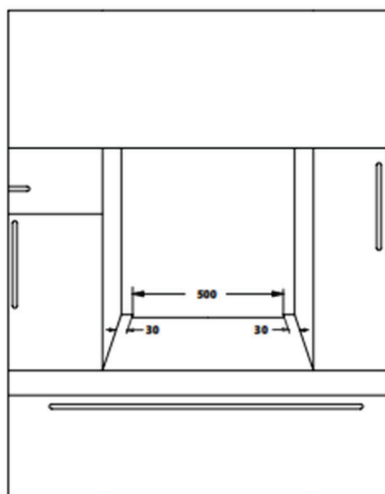
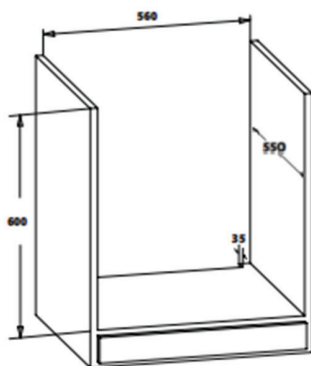
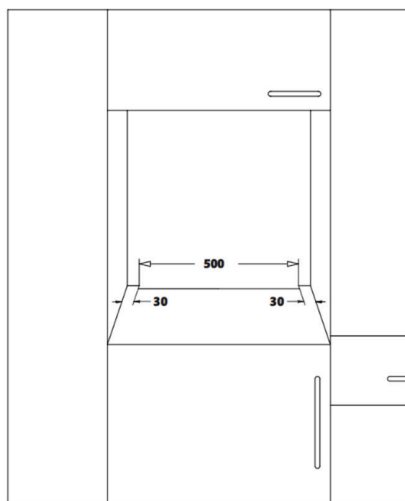
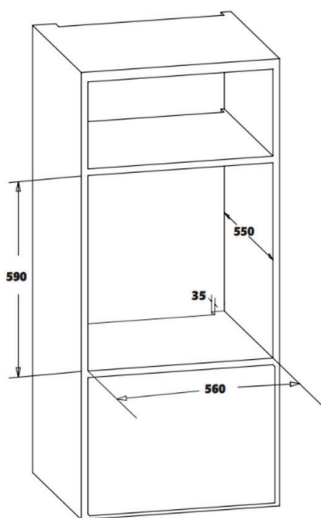
Zasuňte druhou část rožně do štěrbin v roštu

## 2.2.4 Technické údaje

Specifikace	Hodnoty
Vnější rozměry spotřebiče (výška x šířka x hloubka)	595 x 595 x 568 mm
Napájecí napětí a frekvence	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Celkový výkon spotřebiče (*)	Maximálně 2400 W
Výkon osvětlení (*)	18 W
Teplotní rozsah termostatu (*)	50 – 250 °C
Výkon spodního topného tělesa	1200 W
Výkon horního topného tělesa	1100 W
Výkon turbo topného tělesa (*)	1800 W
Výkon topného tělesa grilu	2200 W

- Technické údaje mohou být upraveny, aby se zlepšila kvalita a výkon produktu.
- Hodnoty deklarované na výrobku nebo v dokumentech dodávaných s výrobkem jsou hodnoty získané při zkouškách provedených v laboratorním prostředí podle příslušné normy a mohou se lišit v závislosti na pracovním prostředí trouby.

### 3. INSTALACE A MONTÁŽ



## 3.1 Instalace

Před zahájením první instalace vašeho spotřebiče musíte provést následující přípravy.

- Ujistěte se, zda je elektrická instalace vhodná. Za přípravu elektroinstalace je zodpovědný zákazník a musí splňovat příslušné místní normy. Pokud elektrická instalace není vhodná, zavolejte kvalifikovaného elektrikáře, aby provedl potřebná opatření.
- Zkontrolujte, zda není nějaká část spotřebiče poškozena. Pokud je spotřebič poškozen, neinstalujte jej.
- Ujistěte se, zda je za sekci, kam umístíte spotřebič, dostatek prostoru. Tento prostor je potřebný pro správnou funkci ventilačního systému.
- Pokud je pod troubou zásuvka, mezi troubu a zásuvku by měla být umístěna police.
- Kuchyňské skříňky musí být na úrovni spotřebiče a musí být upevněny.
- Použité povrchy, syntetické lamináty a lepidla musí být tepelně odolná (minimálně 100°C).
- Neinstalujte spotřebiče vedle chladniček nebo chladičů. Teplo produkované tímto spotřebičem zvyšuje spotřebu energie chladicích zařízení.
- K přenášení nebo přesouvání spotřebiče nepoužívejte víko a/nebo rukojeť.

Po provedení výše uvedených příprav můžete pokračovat v instalaci podle následujícího pořadí.

## 3.2 Počáteční čištění

Vyčistěte svůj spotřebič poprvé podle níže uvedeného pořadí.

- Odstraňte veškeré obalové materiály.
- Vyměňte ze spotřebiče veškeré příslušenství. Příslušenství čistíte saponátovou vodou a měkkou čistící houbou.
- Nechte spotřebič v provozu 30 minut bez pečení při teplotě 250 °C a poté jej nechte vychladnout. Prosím, nepropadejte panice, pokud během této doby zpozorujete jakýkoli zápach nebo kouř.
- Po vychladnutí spotřebiče otřete všechny povrchy vlhkým hadříkem nebo houbou a osušte utěrkou.
- Ujistěte se, zda čisticí prostředky nejsou abrazivní nebo ostré předměty.

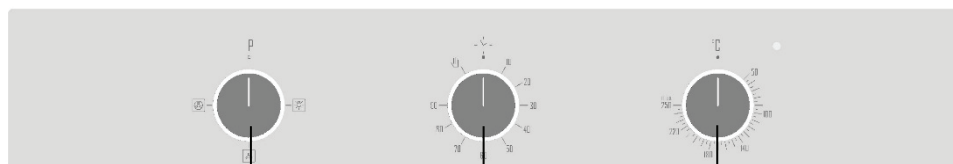
## 4. POUŽITÍ TROUBY

### 4.1 Chladicí ventilátor

- Díky ventilačnímu systému v našem spotřebiči je v případě potřeby chlazená přední část spotřebiče a nábytek. Po dokončení procesu chlazení se systém automaticky deaktivuje. Horký vzduch uvnitř spotřebiče je odváděn ven ze spotřebiče přes větrací štěrby. Neuzavírejte větrací štěrby, aby nedošlo k přehřátí trouby.

### 4.2 Ovládací panel (\*)

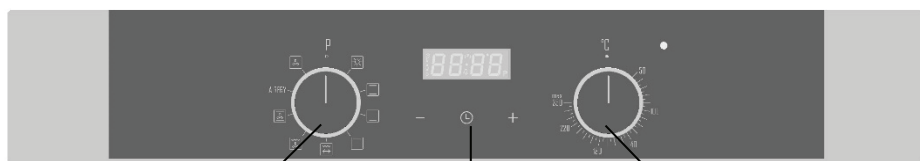
- Funkci lze zvolit funkčním ovladačem na ovládacím panelu trouby a nastavit teplotu pečení termostatem (po nastavení teploty termostatem se rozsvítí indikátor), trouba začne pracovat nastavením mechanického nebo digitálního časovače.



Funkční ovladač

Mechanický časovač

Termostat



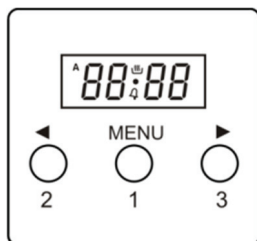
Funkční ovladač

Mechanický časovač

Termostat

## Použití digitálního časovače

Kuchyňská minutka  
Ikona pečení  
Ikona automatického  
pečení  
Ikona tečky



1. Tlačítko volby funkcí
2. Tlačítko minus
3. Tlačítko plus  
2 nebo 3: Manuální

### Nastavení denního času (24 hodin)

Po připojení nebo opětovném připojení ke zdroji napájení bliká „0.00“ a „AUTO“.

Stiskněte a podržte tlačítko 1 na přibližně 2 sekundy, ikona tečky začne blikat. Pomocí tlačítek 2 a 3 nastavte aktuální čas. Přibližně 7 sekund po uplynutí nastaveného času se nové údaje uloží do paměti.

Úpravu času lze provést později;

Stiskněte tlačítka 2 a 3 na přibližně 2 sekundy, ikona tečky začne blikat. Potom můžete nastavit aktuální čas.

Upozornění: Pokud není nastaven správný čas, trouba nemusí fungovat správně.

### Manuální provoz

Pokud programátor není v poloautomatickém nebo plně automatickém režimu, troubu lze používat manuálně bez nastavení doby pečení.

### Nastavení kuchyňské minutky

Kuchyňskou minutku si můžete aktivovat kdykoli, jedná se o funkce, které fungují nezávisle na stavu aktivity jiných programů. Čas, který můžete nastavit, se pohybuje od 1 minuty do 23 hodin 59 minut.

- Stiskněte a podržte tlačítko 1, dokud nezačne blikat ikona počítadla minut. Začne blikat „0.00“.
- Pomocí tlačítek 3 a 2 zadejte požadovaný čas. Ikona kuchyňské minutky zůstane na displeji. Po uplynutí nastaveného času začne ikona kuchyňské minutky opět blikat a zvukový signál vás upozorní na přibližně 7 minut.
- Stisknutím tlačítka 1, 2 nebo 3 tento signál vypnete;
- Když stisknete 1 na přibližně 2 sekundy, ikona kuchyňské minutky zmizí a na displeji se zobrazí aktuální čas.

## Změna tónů časovače

Tón pípání časovače lze změnit následujícím způsobem:

Současně stiskněte tlačítka 2 a 3.

- Stisknutím tlačítka 1 předvedete aktuální tón.
- Stisknutím tlačítka 2 zvolte požadovaný tón od tónu 1 po tón 3.

## Ukončení nastavení

- Současným stisknutím 2 a 3 zrušíte automatické funkce.
- Stiskněte tlačítko 1, poté tlačítka 2 a 3, abyste zvolili nastavení počítadla minut.

## Časovač pečení

Pokud by se trouba měla vypnout v určeném čase, je možné nastavit časovač pečení. Nazývá se to poloautomatický provoz. Stiskněte tlačítko 1, dokud nezabliká „stop“ a „0.00“. Číslice vedle ikony automatického pečení začnou blikat. Pomocí tlačítek 3 a 2 nastavte dobu pečení. Pohybuje se od 1 minuty do 10 hodin. Nastavený čas se uloží do paměti po přibližně 7 sekundách; opět se zobrazí aktuální čas. Ikona automatického pečení zůstane na displeji. Zvolte požadovanou teplotu a funkci. Po dokončení pečení vás zvukový signál upozorní na přibližně 7 minut a ikona automatického pečení začne znovu blikat. Vypněte tlačítka funkce a termostatu. Stisknutím tlačítka 1, 2 nebo 3 signál zrušíte. Stisknutím tlačítka 1 na přibližně 2 sekundy se vrátíte do manuálního režimu.

## Opožděný čas pečení

Pokud je třeba troubu zapnout na určený čas, je možné nastavit dobu pečení a vypnutí v určený čas, čas pečení a čas ukončení pečení. Nazývá se to plně automatický provoz.

- Stiskněte tlačítko 1, dokud nezabliká „stop“ a „0.00“. Ikona automatického pečení vedle něj bliká.
- Nastavte čas pečení pomocí tlačítek 3 a 2. Od 1 minuty do 10 hodin (např. 1 hodina).
- Mačkejte tlačítko 1, dokud se nezobrazí „End“ a „18.30“ (čas ukončení). Ikony začnou blikat.
- Pomocí tlačítek 2 a 3 nastavte čas vypnutí (konec pečení). Omezeno na 23 hodin 59 minut (například 19:30).
- Otočte ovladače funkce a termostatu na požadovaný program.
- Ikona pečení zmizí z displeje. Trouba se nezapne až do doby začátku pečení (např. 18:30), to je rozdíl mezi časem ukončení pečení a časem pečení.
- Po dokončení pečení (např. 19:30) zazní přibližně 7 minut zvukový signál a ikona automatického pečení začne znovu blikat. Vypněte ovladače funkce a termostatu.
- Stisknutím tlačítka 1 z tlačítek 1, 2 nebo 3 zrušíte upozornění. Stisknutím tlačítka 1 na přibližně 2 sekundy se vrátíte do manuálního pečení.

## 4.2.2 Použití rustikálního časovače

### Ovládací prvky spotřebiče

Všechny ovládací prvky na spotřebiči se vykonávají pomocí seřizovací lišty. Pomocí seřizovací lišty lze provádět následující operace.

- Krátké stisknutí (přepínání potvrzení a menu)
- Dlouhé stisknutí (manuální přepínání režimu)
- Otočení směrem doprava (hodiny, kuchyňská minutka, nastavení pečení)
- Otočení směrem doleva (hodiny, kuchyňská minutka, nastavení vaření)

## Funkční charakteristiky

### Počáteční připojení k napájení

Při prvním připojení spotřebiče k napětí začne na displeji blikat symbol hodin. Chcete-li troubu začít používat, stisknete seřizovací lištu na přibližně 3 sekundy, abyste prošli přes úvodní obrazovku. Když přejde úvodní obrazovka, symbol hodin přestane blikat. Produkt se přepne do pohotovostního režimu.

### Nastavení hodin

Chcete-li vstoupit do režimu nastavení hodin, stiskněte a uvolněte lištu nastavení, dokud nezačne blikat symbol hodin, když není nastaveno žádné pečení nebo kuchyňská minutka.

V režimu nastavení času lze čas nastavit otáčením nastavovací lišty doleva a doprava. Pokud v režimu nastavení hodin neprovedete žádné nastavení během 10 sekund, režim nastavení hodin se zavře. Za nastavený čas se považuje poslední poloha hodinové a minutové ručičky.

### Nastavení kuchyňské minutky

Chcete-li zadat nastavení kuchyňské minutky, stiskněte a uvolněte lištu nastavení, dokud nezačne blikat symbol zvonku. V režimu nastavení kuchyňské minutky lze nastavit kuchyňskou minutku otáčením nastavovací lišty doleva a doprava. Po nastavení kuchyňské minutky je třeba stisknout lištu nastavení, aby se aktivovala. Pokud lištu nastavení nestisknete, kuchyňská minutka se po 10 sekundách zruší a přejde do pohotovostního režimu. Po ukončení nastavení kuchyňské minutky, pokud byla nastavena kuchyňská minutka, bude symbol zvonku svítit, pokud kuchyňská minutka nebyla nastavena, symbol zvonku nebude svítit. Chcete-li zjistit, kolik času zbývá do vypršení platnosti nastavené kuchyňské minutky, stiskněte lištu nastavení. Hodinová ručička a minutová ručička budou na 2 sekundy zobrazovat čas, kdy kuchyňská minutka skončí a poté se opět vrátí k zobrazení času. Chcete-li zrušit nastavenou kuchyňskou minutku, stiskněte a podržte lištu nastavení na přibližně 2 sekundy.

Trvání kuchyňské minutky lze nastavit na maximálně 3 hodiny a minimálně 2 minuty.

### Nastavení času začátku pečení

Chcete-li zadat nastavení času začátku pečení, stiskněte a uvolněte seřizovací lištu, dokud nezačne blikat symbol startu. V režimu nastavení času začátku pečení lze čas začátku pečení nastavit otáčením nastavovací lišty doleva a doprava. Pokud lištu nastavení nestisknete, čas spuštění pečení se po 10 sekundách zruší a přepne se do pohotovostního režimu. Čas začátku pečení nelze nastavit samostatně. Po nastavení času začátku pečení lze nastavit čas ukončení pečení stisknutím nastavovací lišty. Pokud čas ukončení pečení není nastaven, čas začátku pečení se zruší. Čas začátku pečení lze nastavit jako maximální aktivní hodina + 12 hodin, minimální aktivní hodina + 2 minuty.

### Nastavení času ukončení pečení

Chcete-li zadat nastavení času ukončení pečení, stiskněte a uvolněte seřizovací lištu, dokud nezačne blikat symbol zastavení. V režimu nastavení času ukončení pečení lze čas ukončení pečení nastavit otáčením nastavovací lišty doleva a doprava. Po nastavení času ukončení pečení je třeba stisknout seřizovací lištu, aby se aktivoval. Pokud lištu nastavení nestisknete, čas ukončení pečení se po 10 sekundách zruší a přejde do pohotovostního režimu. Čas ukončení pečení lze nastavit samostatně. V nastaveném čase konce se topná tělesa trouby deaktivují a zazní zvukové a vizuální varování. Zvukové a vizuální varování lze ukončit stisknutím nastavovací lišty. Čas ukončení pečení lze nastavit jako maximální aktivní hodina + 15 hodin, minimální aktivní hodina + 2 minuty.

### Nastavení odloženého pečení

Odložené pečení se používá, když chcete, aby pečení začalo po určité době. Chcete-li nastavit odložené pečení, musíte nejprve nastavit čas začátku pečení a poté čas ukončení pečení. Například: Aktivní čas: 10:00, Čas začátku pečení: 11:30 Čas ukončení pečení: 13:30. Pečení se spustí po 1,5 hodině a potrvá 2 hodiny.

### Manuální režim

Trouba je v manuálním režimu, pokud není nainstalováno automatické pečení. V tomto případě jsou symboly start a stop vypnuty a relé je ve vedení. Chcete-li zrušit nastavené časy pečení a přepnout do manuálního režimu, dlouze stiskněte nastavovací lišty v příslušném menu nastavení. Při přepnutí do manuálního režimu se nastavené časy pečení zruší a spotřebič se přepne na hlavní obrazovku, kde se zobrazuje čas. V manuálním režimu je relé ve vedení. Má-li se trouba deaktivovat, poloha nastavení funkce na troubě musí být vypnuta. V tomto režimu jsou všechny LED indikátory vypnuty.

### Zrušení zvuku alarmu

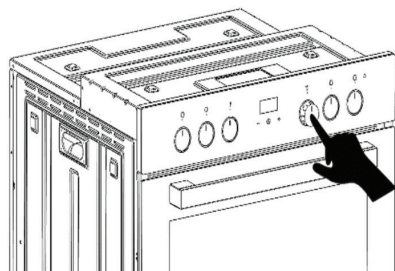
Když uplyne nastavený čas kuchyňské minutky nebo čas pečení, zazní zvukové a vizuální upozornění. Zvukové a vizuální upozornění lze zrušit stisknutím nastavovací lišty. Pokud nedojde k žádnému zásahu, zvuk alarmu bude znít ještě 1 minutu. Po 1 minutě se alarm ztlmí, ale vizuální upozornění se nadále zobrazuje, že alarm skončil.

### Kuchyňská minutka nebo zrušení automatického vaření

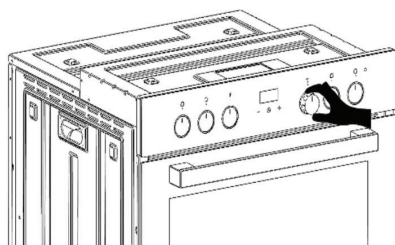
Nastavená kuchyňská minutka nebo automatické časy pečení lze zrušit stisknutím a podržením nastavovací lišty v příslušném menu nastavení. Spotřebič se vrátí do pohotovostního režimu. Hodinová a minutová ručička ukazuje aktivní čas.

## 4.3 Použití vyskakovacího ovladače (\*)

- U modelů, které používají vyskakovací ovladač, lze ovladač nastavit jen tehdy, když je venku.



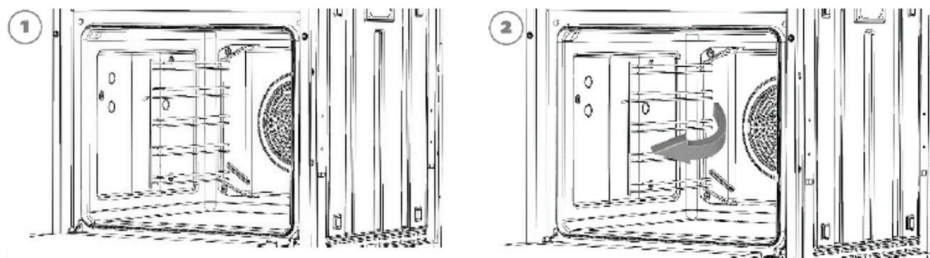
Jak je znázorněno na obrázku vlevo, stisknutím ovladače jej uvolněte.



Když je ovladač venku, můžete provést potřebné úpravy jeho otočením doprava nebo doleva.

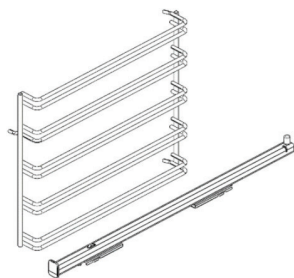


## 4.4 Čištění drátěných polic

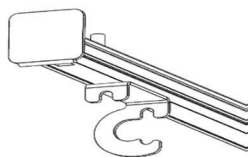


Chcete-li drátěné police vyjmout, použijte sílu kolmo na povrch, ke kterému jsou připevněny a drátěné police se vysunou. Po vyčištění lze stejným způsobem vrátit zpět.

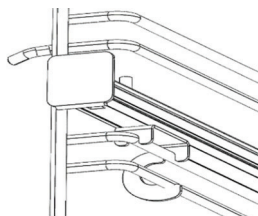
## 4.5 Montáž teleskopických kolejnic



Teleskopické kolejničky byste měli nainstalovat na požadovanou úroveň podle návodu na pečení. Při instalaci se liší pravá a levá kolejnička.



Teleskopické kolejničky musíte připevnit na horní drát požadované úrovně.



Zkontrolujte, zda je teleskopická kolejnička zcela upevněna na lanku. Teleskopická kolejnička na obrázku je levá teleskopická kolejnička.

Chcete-li ji demontovat, zatáhněte jazýček označený šipkou dolů a potom zatáhněte teleskopickou kolejničku v opačném směru, než je směr připevnění. Na teleskopických kolejničkách jsou 2 tyto jazýčky, vpředu a vzadu.

## 4.6 Osvětlení trouby

- U všech funkcí se osvětlení trouby zapne automaticky a zůstane zapnuto během celého pečení.

## 4.7 Vypnutí trouby

- Troubu můžete vypnout otočením přepínače funkcí a termostatu do polohy vypnuto (horní).

## 5. TIPY TÝKAJÍCÍ SE PEČENÍ

### 5.1 Všeobecné informace o pečení

- Při otevírání dvířek trouby po pečení se držte co nejdál. Při otevírání dvířek trouby vám horká pára může popálit ruce, obličej a/nebo oči.
- Hodnoty teploty a doby pečení se liší v závislosti na receptu a množství. Z tohoto důvodu jsou časy a hodnoty teploty uvedeny jako rozsahy.
- Když příslušenství trouby během pečení nepoužíváte, vyjměte jej z trouby. Příslušenství trouby, které během pečení nepoužíváte, může bránit správnému upečení vašeho pokrmu.
- Papír na pečení používaný při pečení vždy stříhejte podle nádoby. Papír na pečení přečínající z nádoby na pečení může představovat riziko popálení.

### 5.2 Tabulka pečení

Pokrm	Funkce pečení	Teplota pečení (C)	Úroveň pečení	Čas pečení (min.)
Koláč	Horní a spodní ohřev / Horní a spodní ohřev + Ventilátor	170-180	2-3	35-45
Muffiny	Horní a spodní ohřev / Turbo + Ventilátor	170-180	2	25-30
Pečivo	Horní a spodní ohřev / Horní a spodní ohřev + Ventilátor	180-200	2	35-45
Žemle	Horní a spodní ohřev	180-190	2	20-25
Sušenky	Horní a spodní ohřev	170-180	2	20-25
Jablkový koláč	Horní a spodní ohřev / Turbo + Ventilátor	180-190	1	50-70
Bábovka	Horní a spodní ohřev	200/150*	2	20-25
Pizza	Horní a spodní ohřev + Ventilátor	180-200	3	20-30
Lasagne	Horní a spodní ohřev	180-200	2-3	25-40
Makronky	Horní a spodní ohřev	100	2	50
Grilované kuře*	Gril + Ventilátor	200-220	3	25-35
Grilovaná ryba*	Gril + Ventilátor	200-220	3	25-35
Hovězí steak*	Gril + Ventilátor	Max	4	15-20
Grilovaná sekaná*	Gril + Ventilátor	Max	4	20-25

## 6. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

### 6.1 Všeobecné informace o čištění

- Bez pravidelného čištění se může zkrátit životnost vašeho spotřebiče a zvýšit běžné problémy.
- Spotřebič by se měl čistit po každém pečení. Tímto způsobem se zbytky potravin snadno odstraní a zabrání se jejich připálení při dalším použití.
- Při čištění nepoužívejte parní čističe, abrazivní čisticí prášky, čisticí krémy ani ostré předměty. Čisticí prostředky a předměty mohou poškodit povrchy vašeho spotřebiče.
- Spotřebič čistěte přípravkem na nádobí, teplou vodou a měkkým hadříkem nebo houbou a osušte suchou utěrkou.
- Po pečení nechte spotřebič před čištěním vychladnout.

#### **Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.**

- Po vyčištění se ujistěte, zda je všechna zbývající tekutina zcela utřena.

### 6.2 Čištění povrchů z nerezavějící oceli

- K čištění povrchů z nerezavějící oceli nepoužívejte čisticí prostředky obsahující kyselinu nebo chlór.
- Dbejte na to, abyste utírali jedním směrem hadříkem s čisticím prostředkem (aby nedošlo k poškrábání).
- Změna barvy, která se časem objeví na površích z nerezavějící oceli, neovlivňuje funkčnost spotřebiče.
- Skvrny, které zůstanou na površích z nerezavějící oceli delší dobu, mohou způsobit korozi. Z tohoto důvodu ihned po vaření vyčistěte skvrny od vápníku, oleje, škrobu a bílkovin.

### 6.3 Čištění smaltovaných povrchů

- Smaltované povrchy očistěte prostředkem na nádobí, teplou vodou a měkkým hadříkem nebo houbou a osušte suchou utěrkou.
- Funkci parního čištění můžete použít pro lehké nestálé nečistoty na smaltovaných površích. (\*)
- K čištění připálených zbytků pokrmu použijte nerezovou drátěnku na mytí nádobí a čistič na trouby. (Doporučené čisticí prostředky pro čištění smaltovaných povrchů získáte v autorizovaném servisu).
- Před čištěním po pečení počkejte, až spotřebič vychladne. Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.

## 6.4 Čištění katalytických povrchů (\*)

- Vnitřní stěny trouby mohou být jen smaltované nebo katalytické.
- Katalytické stěny trouby mají světle matnou barvu a porézní povrch.
- Katalytické povrchy trouby by se neměly čistit.
- Katalytické povrchy absorbují olej díky své porézní struktuře a když je povrch nasycen olejem, začne se lesknout. V tomto případě se doporučuje vyměnit povrchy.

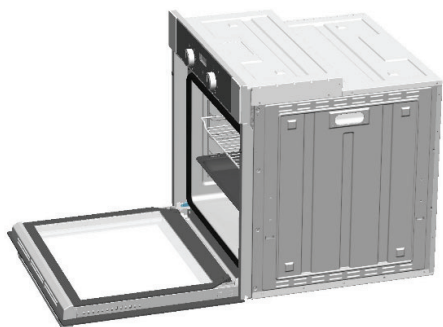
## 6.5 Čištění plastových dílů a lakovaných povrchů

- Plastové díly a lakované povrchy čistěte prostředkem na nádobí, teplou vodou a měkkým hadříkem nebo houbou a otřete dosucha suchou utěrkou.
- Nepoužívejte tvrdé kovové škrabky a abrazivní materiály. Tyto materiály mohou poškodit povrchy.

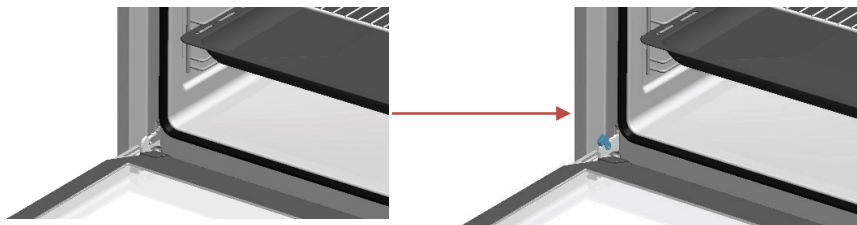
## 6.6 Čištění ovládacího panelu

- Při čištění panelů ovládaných tlačítky otřete panel a tlačítka vlhkou měkkou utěrkou a otřete dosucha. Při čištění panelu nedemontujte tlačítka a těsnění pod nimi.
- Při čištění dotykových ovládacích panelů použijte vlhký měkký hadřík a otřete dosucha suchou utěrkou.

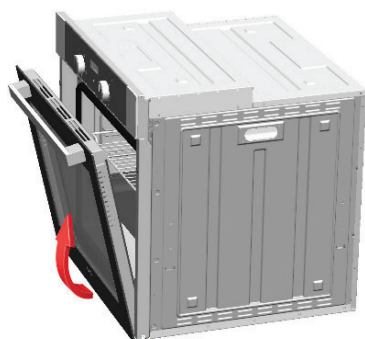
## 6.7 Demontáž a čištění dvířek trouby



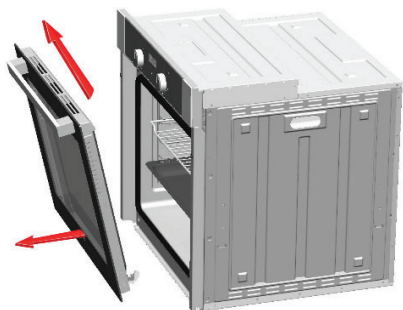
Otevřete dvířka trouby



Zvedněte zámek závěsu směrem nahoru.

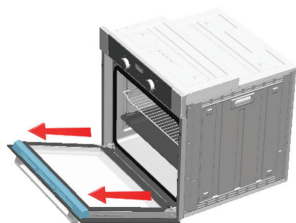


Mírně zavřete dvířka a zvedněte je směrem nahoru, abyste je vytáhli.



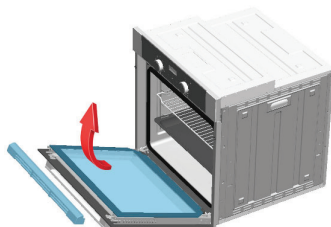
Po vyčištění proveďte kroky v opačném pořadí a nasadte dvířka zpět.

## 6.8 Demontáž a čištění skleněné výplně dvířek

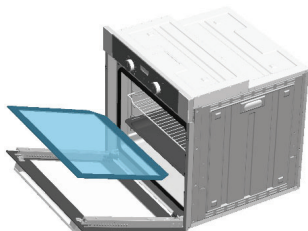


Uchopte plast na dvířkách za rohy a vytáhněte jej směrem nahoru.

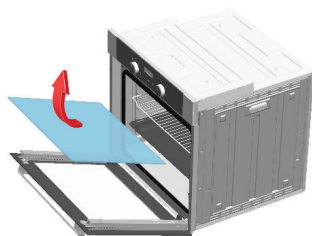
Demontujte vnitřní sklo zatažením směrem nahoru.



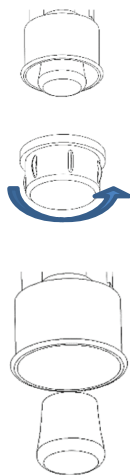
Demontujte středové sklo (je-li namontováno) zatažením směrem nahoru.



Po vyčištění proveďte kroky v opačném pořadí a nasadte sklo zpět.



## 6.9 Výměna žárovky osvětlení



Před vyjmutím žárovky osvětlení se ujistěte, zda zástrčka není zasunuta v elektrické zásuvce! Demontujte sklo krytu osvětlení a žárovku otáčením.

Vyměňte vadnou žárovku za novou. Otočením namontujte zpět lampu a sklo krytu osvětlení.

## 7. POKUD TROUBA NEFUNGUJE

**Pokud spotřebič nefunguje:** Dříve než budete kontaktovat servis, se ujistěte, zda je zástrčka připojena a zda je elektrická pojistka v instalaci neporušená, neprovádějte žádné kroky, které by mohly poškodit spotřebič.

**Servis a náhradní díly:** Nechte si spotřebič bezplatně nainstalovat naším autorizovaným servisem. Náhradní díly pro váš spotřebič můžete získat od svého prodejce nebo autorizovaného servisního střediska.



## 8. INFORMAČNÍ LIST

### INFORMAČNÍ LIST: Philco

Ochranná známka Philco: **PHILCO** 

Název nebo ochranná známka dodavatele	PHILCO
Identifikační číslo modelu	POB 769 AX POB 769 AB
Počet prostor na pečení	1
<b>Prostor na pečení 1</b>	
Index energetické účinnosti	91,4
Třída energetické účinnosti	A
Spotřeba energie na cyklus (konvenční režim)	0,75 kWh
Spotřeba energie na cyklus (teplovzdušný režim)	0,80 kWh
Zdroj tepla	Elektrická energie
Objem trouby	76 litrů
Tipy na úsporu energie	
Trouba	
- Pokrmy připravujte podle možnosti spolu.	
- Udržujte krátký čas předehřívání.	
- Neprodlužujte dobu pečení.	
- Na konci pečení nezapomeňte troubu vypnout.	
- Během pečení neotevírejte dvířka trouby.	

## TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

## INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s EcoDesignem a EN 60350-1:2023. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

## PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte [www.philco.cz](http://www.philco.cz).

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

# POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Tento výrobek zlikviduje na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

### Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Pokud chcete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních státech mimo Evropskou unii

Pokud chcete zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, která se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.

Výrobce/Manufacturer:  
Fast ČR, a.s.  
U Sanítasu 1621  
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:  
FAST PLUS, a.s.  
Vlčie hrdlo 324/90  
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

**PHILCO**® 

**is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.**